



Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2002; road network current as of 1996; features visible on aerial imagery current as of 1996; all other information current as of 1987. Published in 2002.

Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca/>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1-800-465-6277 by facsimile at 1-800-661-6277 or by electronic mail at: topo.maps@NRCan.gc.ca

This map may not be reproduced in whole or in part, by any means-graphic, electronic or mechanical-without the written permission of Natural Resources Canada.

© 2002. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Transverse Mercator Projection • Projection transverse de Mercator

North American Datum 1983
Système de référence nord-américain de 1983

Coordinate conversion NAD 83 (WGS 84) to NAD 27
Valeurs converties pour cette carte:
Geographic: Latitude + subtract 0.3
Longitude + subtract 3.7
Grid: Northing + subtract 222 m
Easting + add 75 m

Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27
Valeurs retenues pour cette carte:
Géographiques: Latitude • soustraire 0,3
Longitude • soustraire 3,7
Quadrillage: Nord (N) • soustraire 222 m
Abscisse (E) • additionner 75 m

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol

Contour Interval: 20 Metres
Équidistance des courbes: 20 mètres

Elevations in Metres above Mean Sea Level
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Method used to give reference to the nearest 100 metres
Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près

Eastings: Read grid line value to the left of point. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Abscisses: Note le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

Grid reference in this example / Référence dans cet exemple:
36 746

Northings: Read grid line value below point. Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Ordonnées: Note le chiffre de la ligne du quadrillage en-dessous du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

1000 metre
Universal Transverse Mercator Grid
Zone 11

Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

100 000 metre Square
Identification of carte de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
11 U
Designation de la zone du quadrillage

Établi par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2002; réseau routier à jour en 1996; éléments visibles sur l'imagerie satellitaire à jour en 1996; tous les autres renseignements à jour en 1987. Publiée en 2002.

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca/>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-465-6277 par télécopieur au 1-800-661-6277 ou par courrier électronique à: cartes.topo@NRCan.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit – graphique, mécanique ou électronique – sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2002. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

- Dual Highway, hard surface
Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur
- Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number
Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéro de route
- Road, hard surface, 2 lanes
Route, revêtement dur, 2 voies
- Road, revêtement dur, 2 voies
- Road, hard surface, less than 2 lanes
Route, revêtement dur, moins de 2 voies
- Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more
Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus
- Road, loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes
Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies
- Road, loose surface, dry weather
Route de gravier, temps sec
- Vehicle track or winter road gate
Chemin de terre ou d'hiver, barrière
- Trail, cut line or portage, portage, short
Sentier, service de portage, portage, court
- Built-up area, street, parking, field
Agglomération: rue, parc ou terrain de sports
- Railway, single track, multiple tracks, side track, station
Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'écartement, gare
- Power transmission line, multiple lines
Ligne de transport, lignes multiples
- Bridge, footbridge, tunnel
Pont, passerelle, tunnel
- Can embankment, conveyor
Déblai remblai, chaussée
- Suspension bridge, ballport, navigation light
Pont suspendu, ballport, balise lumineuse
- Building(s)
Bâtiment(s)
- Church, non-Christian place of worship, shrine
Église: lieu de culte non chrétien, lieu de pèlerinage
- School, elevator, fire station
École, ascenseur, caserne de pompiers
- Cemetery, historic site or point of interest, greenhouse
Cimetière, lieu historique ou lieu d'intérêt, serre
- Campground, picnic site, service centre
Terrain de camping, terrain de pique-nique, centre de service
- Oil or natural gas facility, chemical facility
Installation pétrolière ou de gaz naturel, installation chimique
- International boundary with monument
Frontière internationale avec borne-stipite
- Boundary, first class
Limite de première classe
- Boundary, first class unsurveyed
Limite de première classe non arpentée
- Boundary, second class
Limite de deuxième classe
- Boundary, second class in Dominion Land Survey
Limite de deuxième classe dans les régions de l'Arpentage des terres du Canada
- Boundary, third class
Limite de troisième classe
- Boundary, fourth class
Limite de quatrième classe
- Boundary, fifth class
Limite de cinquième classe
- Boundary, sixth class
Limite de sixième classe
- Boundary, sixth class unsurveyed
Limite de sixième classe non arpentée
- Boundary, seventh class
Limite de septième classe
- Boundary, eighth class
Limite de huitième classe
- Boundary, ninth class
Limite de neuvième classe
- Dam, small, large, carrying road
Barrage: petit, grand, portant une route
- Watercourse or abandoned, defined, undefined
Cours d'eau ou ruisseau: précisée, imprécisée
- Rapids, falls, small rapids, large rapids
Rapid, chute (avec hauteur en mètre)
- Lake or pond, slough, intermittent lake or pond
Lac ou étang: éphémère, lac ou étang intermittent
- Foreshore flats or sand in water
Extremes du sable dans l'eau
- Rocky in water or small islands
Rochers dans l'eau ou îlots
- Rough ledge, rocky reef
Banc rocheux, récif
- Marsh, swamp
Marais, tourbière
- Contours: index, intermediate, approximate
Courbes de niveau: mères, intermédiaires, approximatives
- Contours de niveau
Contours de caevets
- Cut or excavation
Fosse ou excavation
- Sand, water, pipe
Sable, eau, pipe
- Gleacier: ice cap, snowfield
Gleacier: calotte glaciaire, champ de neige
- Washed area, scald, swamp, bogland
Région lavée, verges, tourbière, tourbière

For complete reference, see reverse side.
Pour une liste complète des signes, voir au verso.

Your Local Dealer Votre vendeur local

83 G/15	83 G/16	83 H/13
83 G/10	83 G/9	83 H/12
83 G/7	83 G/8	83 H/5

Natural Resources Canada Ressources naturelles Canada

CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS
CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA

83 G/9

1/50 000

ONOWAY

ONOWAY 83 G/9 Edition 4 Edition Canada